Contents

Acknowledgments ix

INTRODUCTION

1. The Cultural Politics of “the Middle East” in the Americas: An Introduction 3
   Ella Shohat and Evelyn Alsultany

2. The Sephardi-Moorish Atlantic: Between Orientalism and Occidentalism 42
   Ella Shohat

NATION, CULTURE, AND REPRESENTATION

3. Mahjar Legacies: A Reinterpretation 65
   Jacob Berman

4. Turcos in the Mix: Corrupting Arabs in Brazil’s Racial Democracy 80
   John Tofik Karam

5. From “Baisanos” to Billionaires: Locating Arabs in Mexico 96
   Theresa Alfaro-Velcamp

6. Ali Bla Bla’s Double-Edged Sword: Argentine President Carlos Menem and the Negotiation of Identity 108
   Christina Civantos

7. They Hate Our Freedom, But We Love Their Belly Dance: The Spectacle of the Shimmy in Contemporary U.S. Culture 130
   Amina Jarmakani

8. From Arab Terrorists to Patriotic Arab Americans: Representational Strategies in Post-9/11 TV Dramas 153
   Evelyn Alsultany
9. When Pakistanis Became Middle Eastern: Visualizing Racial Targets in the Global War on Terror 176

Junaid Rana

DIASPORA, TRANSNATION, AND TRANSLATION


Sunaina Maira

11. Muslim Digital Diasporas and the Gay Pornographic Cyber Imaginary 214

Karim Tartoussieh

12. Drawing the Line: A Rhetorical Analysis of the Mohammed Cartoons Controversy as It Unfolded in Denmark and the United States 231

Helle Rytkonen

13. Turcophobia or Turcophilia: Politics of Representing Arabs in Latin America 252

Heba El Attar


Ziad Elmarsafy

15. “Axising” Iran: The Politics of Domestication and Cultural Translation 282

R. Shareah Taleghani

16. “The Uneven Bridge of Translation”: Turkey in between East and West 299

Shouleh Vatanabadi

Contributors 319

Index 323